



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV.# _____

VEWL.# _____

I-171: Y N

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM PHAN HAI
Last Middle First

Current Address: Đội 4, Trại Hả, Lạc Trì, Phú Lạc, Thừa Thiên

Date of Birth: 05/04/54 Place of Birth: B.T. Thuan

Previous Occupation (before 1975) 2nd LT
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 06/03/75 To 06/23/80
Years: 5 Months: _____ Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: _____
Name
Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

NỘI VỤ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

CÔNG AN BÌNH TRỊ THIÊN

Huế, ngày 10 tháng 6 năm 1980

LỆNH THA

Căn cứ thông tư số 220/TTg và hống lư số 342 ngày 14/4/1978 và ngày 24/6/1978 của Thủ tướng Chính phủ nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam về việc xóa tha và gia hạn đối với các binh sĩ nhân viên các cơ quan chính quyền của chế độ cũ và các tổ chức chính trị đảng phát phản động hiện đang bị tập trung giáo dục cải tạo các trại trong tỉnh.

Thủ hành quyết định tha số 16/QĐ ngày 2 tháng 6 năm 1980 của ông Chủ tịch Ủy ban nhân dân tỉnh Bình Trị Thiên.

TRƯỞNG TY CÔNG AN BÌNH TRỊ THIÊN

RA LỆNH THA

Họ và tên: Phan Hà bí danh

Ngày tháng năm sinh: 1954

Quê quán: Lộc Từ phủ Lộc B.T.T

Trú quán: B.T.T

Cấp bậc, chức vụ, trong bộ máy chính quyền của chế độ cũ:

Thiếu úy B.T.T

Khi về phải trực tiếp trình diện ngay với ủy ban nhân dân, công an xã

thuộc tỉnh và công an huyện Phú Lộc

phải chịu sự quản chế

quyền địa phương trong thời hạn 10 tháng và phải chấp hành

định của ủy ban nhân dân cấp về việc cư trú và các mặt quản lý

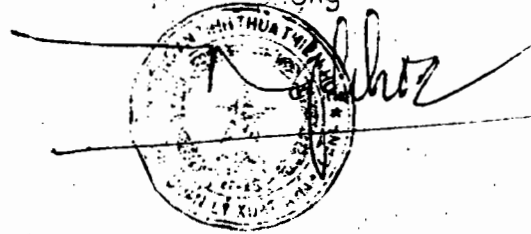
K/1 Trưởng ty Công an Bình Trị Thiên.

CÔNG AN TỈNH THỪA THIÊN HUẾ

Xác nhận ông: Phan Đai, sinh năm 1954
vào trại cải tạo ngày 03 tháng 6 năm 1975
về tội tham gia trong bộ máy chính quyền
của chế độ cũ.

CÔNG AN TỈNH THỪA THIÊN HUẾ

Thị trấn



Đại Ủy NGUYỄN BÁ HÒA

Huế, ngày 19.4.1990

Kính gửi: Bà Khúc Minh Thở.

Thưa Bà: Được tiếp nhận lời của Bà qua làn sóng điện, tôi rất thành kính và xúc động trước lý tưởng cao đẹp của Bà một người phụ nữ Việt Nam đã và đang hướng tâm hồn mình về quê nhà - nhất là số phận anh em chúng tôi hiện nay -

Hôm nay số phận anh em chúng tôi ít nhiều đã được giải quyết qua sự thỏa thuận giữa 2 nước Hoa Kỳ và Việt Nam tuy nhiên chúng tôi còn phải chờ đợi, chưa biết đến bao giờ? Thưa Bà! Đến nay riêng bản thân tôi cố gắng làm mọi hoàn tất hồ sơ về phía Việt Nam xin cấp hộ chiếu và lên danh sách cho phía chính phủ Hoa Kỳ. còn một số anh em khác trong hội tuy đủ điều kiện xuất cảnh, nhưng họ kém may mắn hơn tôi không hoàn thành nổi hồ sơ xuất cảnh - nói thế chắc Bà đã hiểu rồi!

Kính mong Bà giúp đỡ và can thiệp về phía chính phủ Hoa Kỳ càng nhanh càng tốt để tôi được, phái đoàn Hoa Kỳ nắm được danh sách và gọi, phỏng vấn sớm hơn đó là điều tôi đang tha thiết mong chờ, một niềm hy vọng cuối cùng và duy nhất.

Nhân được thư này kính mong Bà hồi báo về địa chỉ:

- Phan - Hai, Đội 4, Trung Hà, Lộc Trì, Phú Lộc
Thừa Thiên - Huế.

Tôi xin chân thành cảm ơn Bà cũng gia quyến và các anh em trong hội - Cầu chúc Vui vẻ - Tin Tưởng - Khỏe mạnh!

Kính thư:

Chanha

Phan - Hai

* Thưa Bà: Tiền thư tôi xin gửi kèm báo sao chụp giấy ra trại và 1 số chi tiết để Bà nắm rõ:

Họ và tên: PHAN HAI

Ngày tháng năm Sinh: 04.5.1954

Cấp bậc: Thiếu úy, chức vụ: Trung đội trưởng.

Số quân: 74/210.219

Đơn vị: Tiểu đoàn 449 Tiểu khu Châu Đốc

Ngày vào trại: 03-6-1975 Ngày ra trại: 23-6-1980

Trại tập trung cuối cùng: Trại Số 4 Bình điền - Huế.

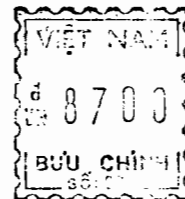
Địa chỉ hiện nay: Đội 4 - Trung Hà - Lộc Trì - Phú Lộc - Thừa Thiên Huế

Kính chào Bà

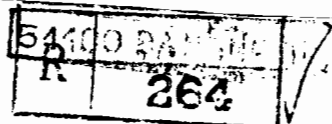
Chanha

Phan Hai

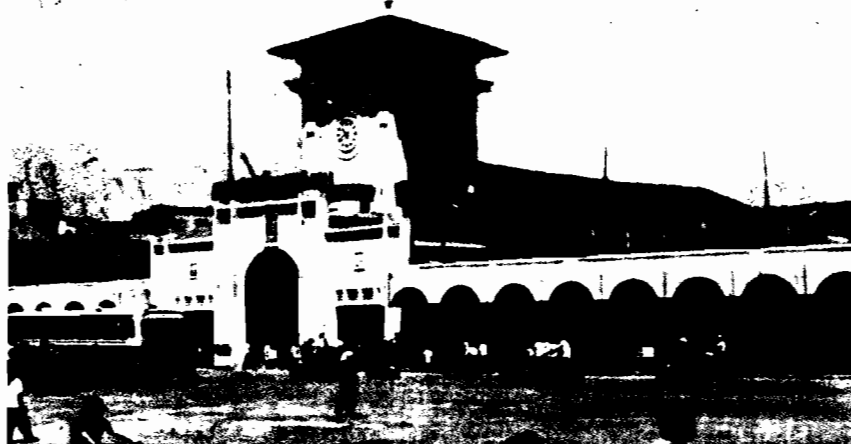
AIR MAIL



MAY 0 7 1990



TO Bã: KHUẾ MINH THỜ
P.O. Box 5435 Arlington
VA:
Tel:
COUNTRY OF DESTINATION U.S.A.



BEN THANH MARKET (HO CHI MINH CITY)

VIETNAM POST ISSUE

FROM Phan - Hai
Đội 4 Trưng Hà, Lộc Trì Phú Lộc
Thị trấn Huế - VIET NAM